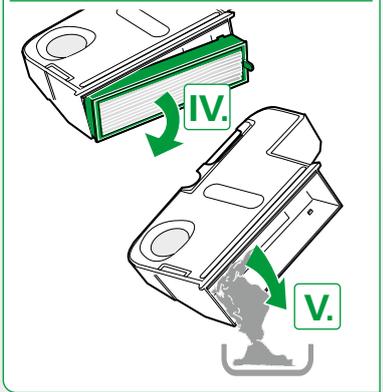
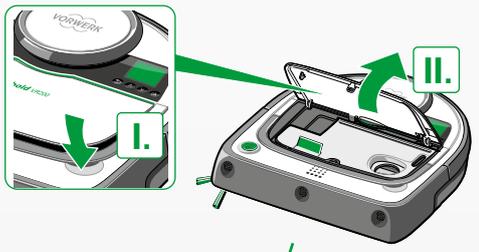

kobold

MANUAL DE INSTRUÇÕES
KOBOLD VR200
ROBÔ ASPIRADOR
E ACESSÓRIOS

VORWERK

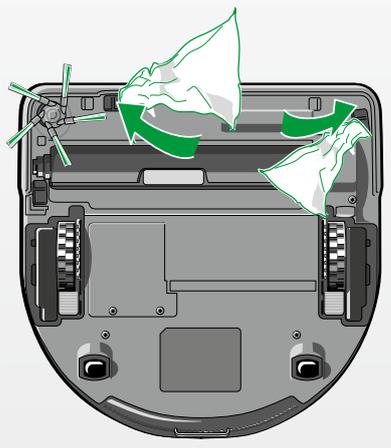
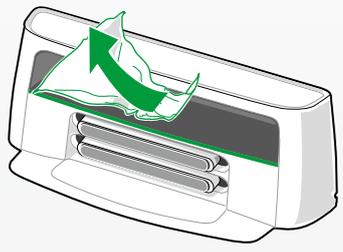


6

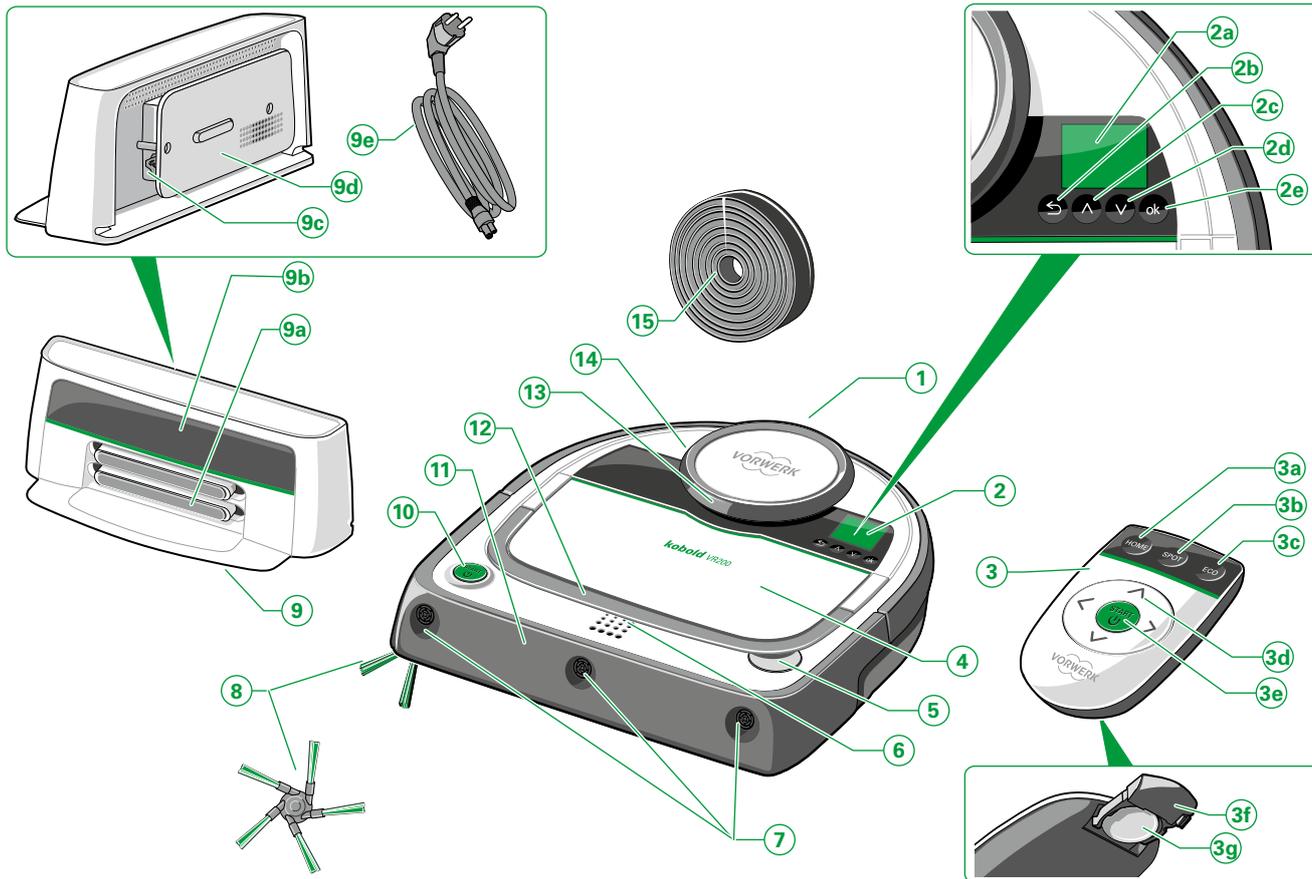


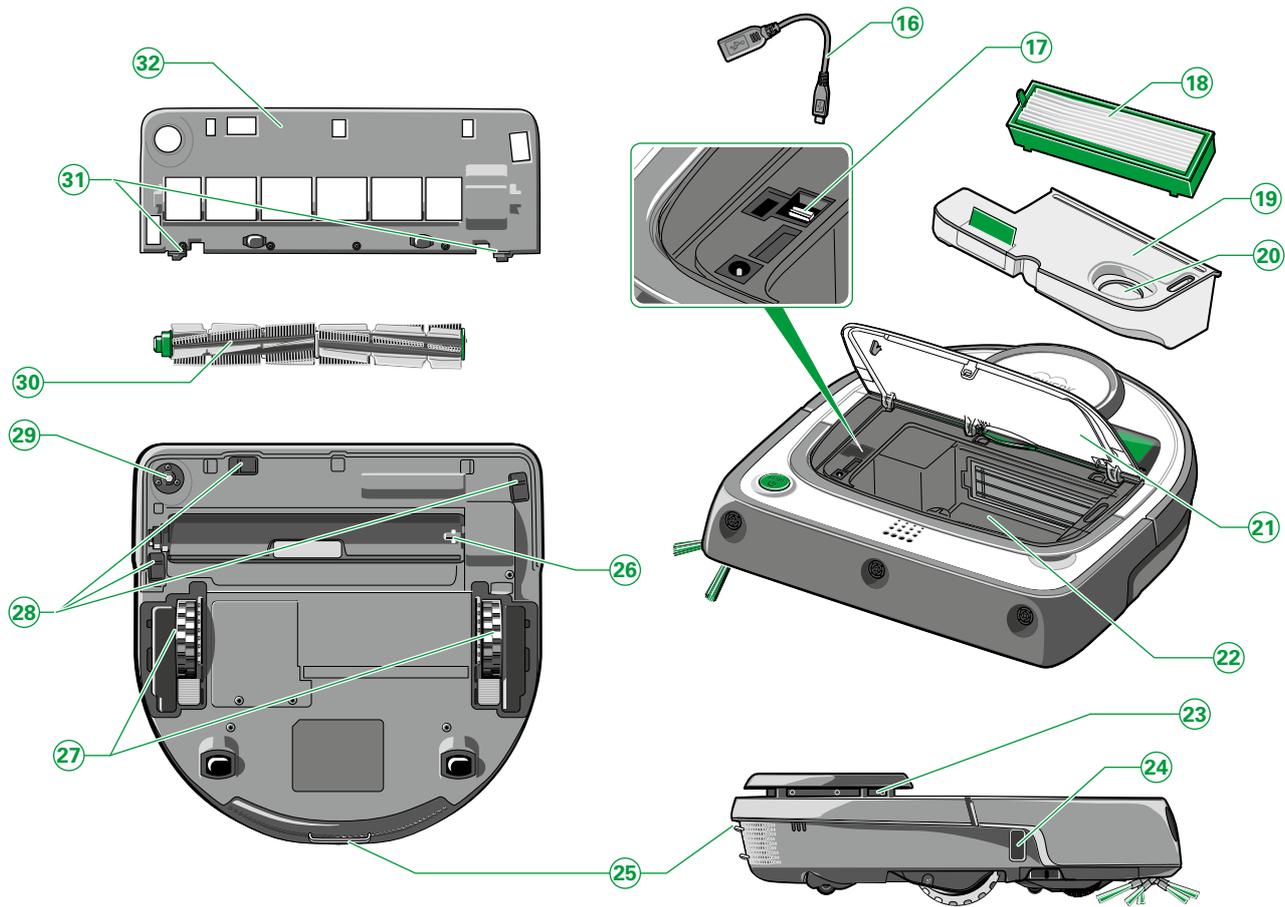
7

CLEAN



VISTA GERAL DO PRODUTO





LEGENDA VISTA GERAL DO PRODUTO

Pos.	Robô Aspirador e Acessórios Kobold VR200
1	Robô Aspirador
2	Painel de comando
2a	Janela do visor
2b	Tecla Retroceder
2c	Tecla de seta «para cima» / possibilidade de seleção anterior
2d	Tecla de seta «para baixo» / próxima possibilidade de seleção
2e	Tecla Seleção (OK)
3	Comando à distância
3a	Tecla HOME (regressar à estação base)
3b	Modo «Spot-Reinigung (Limpeza Spot)»
3c	Opção ECO
3d	Teclas de direção para o comando à distância
3e	Tecla Start/Stop (Ligar/Desligar)
3f	Compartimento da bateria (aberto)
3g	Célula CR2025
4	Compartimento do pó / cobertura do compartimento do pó
5	Tecla de desbloqueio do compartimento do pó
6	LED indicador de funcionamento
7	3 Sensores ultrassom
8	Escova lateral
9	Estação base
9a	Contatos de carga estação base
9b	Janela de infravermelhos
9c	Casquilho de carga

9d	Enrolamento do cabo
9e	Cabo elétrico
10	Tecla Start/Stop
11	Amortecedor/Bumper
12	Pega de transporte dobrável
13	Scanner a laser
14	Amortecedor no sensor de navegação laser
15	Fita magnética
16	Adaptador USB
17	Ligação micro-USB (por baixo da proteção de borracha)
18	Filtros
19	Depósito de pó
20	Abertura de aspiração
21	Cobertura do compartimento de pó
22	Compartimento de pó
23	Scanner a laser
24	Sensor seguidor da parede
25	Contatos de carga
26	Alojamento da escova redonda
27	Rodas com assistência para trepar
28	3 Sensores de chão
29	Alojamento da escova lateral
30	Escova redonda
31	Ferrolho da cobertura da escova
32	Cobertura da escova

NOTA INTRODUTÓRIA

Parabéns pela aquisição do seu novo **Robô Aspirador Kobold VR200**. O Robô Aspirador leve e ágil vai trazer brilho e limpeza à sua casa. Este inovador aparelho vai manter os seus pavimentos limpos sem qualquer esforço. Os pavimentos limpos são importantes, mas aspirar é um trabalho cansativo que ocupa muito tempo. O Robô Aspirador faz este trabalho por si todos os dias, se quiser. O Robô Aspirador move-se automaticamente e limpa o seu pavimento, mesmo quando não está em casa.

ANTES DE COMEÇAR

- Leia com atenção o manual de instruções antes de utilizar pela primeira vez o Robô Aspirador Kobold VR200 com os respectivos acessórios.
- Guarde o manual de instruções para consulta posterior. Este é parte importante do Robô Aspirador e deverá acompanhá-lo sempre que o produto passar para outras pessoas.

SINAIS E SÍMBOLOS

No texto aparecem os símbolos apresentados com o seguinte significado:



Símbolo de alerta



Remete para o Apoio ao Cliente da Aposento Real



Símbolo de uma dica



Remete para presença na Internet da Kobold



Laser

- Instruções de manuseamento

ÍNDICE

1	Para a sua segurança 	9
1.1	Utilização correta	9
1.2	Indicações de perigo	10
1.3	Níveis de perigo	15
2	Primeiros passos	15
2.1	Preparar a casa para o Robô Aspirador	16
2.2	Transportar o Robô Aspirador Kobold VR200	16
2.3	Retire as películas protetoras transparentes	17
2.4	Colocar o filtro	17
2.5	Montar a escova lateral	17
2.6	Montar o cabo elétrico na estação base	18
2.7	Instalar a estação base	18
2.8	Carregar o Robô Aspirador Kobold VR200	19
2.8.1	Carregar na estação base	19
2.8.2	Carregar automaticamente	20
2.8.3	LED indicador de funcionamento	21
2.9	Comando à distância	21
2.9.1	Colocar o comando à distância em funcionamento	22
3	Utilização	23
3.1	Vista geral do painel de comando	23
3.2	Colocar em funcionamento	23
3.2.1	Ligar	23
3.2.2	Selecionar/alterar idioma	23
3.2.3	Ajustar hora	24
3.3	Escolher modo de limpeza	25
3.3.1	Modo de limpeza normal («Limpeza DE TODOS OS ESPAÇOS»)	25
3.3.2	Modo «Limpeza Spot»	26
3.3.3	Opção ECO	27
3.3.4	Ajustar a função de temporizador	28
3.3.5	Eliminar a programação do temporizador ajustado	29
3.4	Pausa	29
3.5	Modo stand-by	30
3.6	Desligar o Robô Aspirador	31
3.7	Área de limpeza e navegação do Robô Aspirador	31
3.7.1	Ultrapassar objetos com a assistência para reparar	31
3.7.2	Sensores	32
3.7.3	Fita magnética	33
3.8	Comando à distância	34
3.9	Outras configurações	35
3.9.1	Sons	35
3.9.2	Detetar nível de enchimento	35
3.9.3	Nova bateria	36
3.10	Indicações de estado no visor	36
4	Manutenção	37
4.1	Esvaziar o depósito do pó e limpar o filtro	37
4.1.1	Esvaziar depósito de pó	37
4.1.2	Limpar filtro	38
4.1.3	Voltar a introduzir o depósito de pó e o filtro	39
4.2	Limpar a escova lateral	39
4.3	Limpar a escova redonda	40
4.4	Limpar os sensores	41
4.5	Limpar o Robô Aspirador e a estação base	42
5	Atualização do software	43
6	Resolução de avarias	45
7	Eliminação e proteção ambiental	50
7.1	Eliminação do aparelho	50
7.2	Indicações sobre a eliminação de baterias	50
7.3	Eliminação da embalagem	52
7.4	Informações sobre a proteção ambiental	52
8	Garantia	54
9	Serviços de Assistência	54
10	Dados técnicos	55

1 PARA A SUA SEGURANÇA ⚠

A máxima segurança é uma das características inerentes aos produtos Vorwerk. A segurança do produto Robô Aspirador Kobold VR200 e dos seus acessórios só pode ser, porém, garantida se ler este capítulo.

1.1 Utilização correta

Nota!

- O aparelho só pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, se forem vigiadas ou instruídas relativamente à utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do robô não podem ser realizadas por crianças sem vigilância.

ROBÔ ASPIRADOR KOBOLD VR200

O Robô Aspirador destina-se exclusivamente à eliminação de poeiras na área doméstica. O Robô Aspirador só pode ser utilizado com os respetivos acessórios Kobold.

1.2 Indicações de perigo

Nota!

- Leia o manual de instruções, com atenção, antes de utilizar o Robô Aspirador pela primeira vez.
- Respeite as seguintes indicações.
- Guarde o manual de instruções para consulta posterior. É uma parte importante do Robô Aspirador e deverá acompanhá-lo sempre que o produto passe para outras pessoas.

Perigo de choque elétrico!

- Desligue sempre o aparelho e puxe a ficha elétrica da estação base antes de realizar qualquer trabalho com o equipamento, limpeza ou manutenção.
 - Não puxe a ficha elétrica pelo cabo elétrico, deverá então retirar a ficha elétrica da tomada.
 - Não tome a iniciativa de executar reparações no seu aparelho. Recomendamos que as reparações nos aparelhos eletrônicos sejam executadas somente pela competente Assistência ao Cliente da Aposento Real - Distribuidora Oficial da Kobold.
 - Não introduza peças pontiagudas nos contatos elétricos.
 - Não altere os contatos.
 - Não pegue na estação base pelo cabo elétrico.
 - Não continue a utilizar o aparelho se este ou o cabo elétrico estiverem danificados ou se apresentarem falhas.
 - Em caso de danos, entre em contato com o Apoio ao Cliente mais próximo da Aposento Real - Distribuidora Oficial da Kobold.
-

Perigo de choque elétrico!

- Não limpe o Robô Aspirador Kobold VR200, a estação base e o cabo elétrico com água ou outros líquidos.
- Não utilize o Robô Aspirador em pavimentos húmidos ou em locais onde o aparelho corre o risco de entrar em contato com líquidos ou mergulhar em água.
- Não utilize o Robô Aspirador em ambientes húmidos, como p. ex. em quartos de banho molhados.
- Não aspire água ou líquidos com o Robô Aspirador.
- Não utilize o Robô Aspirador em zonas de perigo, como p. ex. próximo de lareiras abertas, duches ou piscinas.
- Certifique-se que o cabo elétrico não é danificado, dobrado ou torcido. Não coloque objetos pesados por cima. Isto podia danificar o cabo elétrico e desencadear um incêndio ou choque elétrico.

Perigo de danificação!

- Os objetos leves e móveis podem ser arrastados pelo Robô Aspirador, podendo até, dependendo da natureza, causar danos no objeto ou no chão.
- Remova os objetos leves e móveis da zona de trabalho.
- Fixe cabos soltos ou pendurados (p. ex. de candeeiros de pé).

Perigo de incêndio!

- Não utilize o Robô Aspirador para aspirar cinzas incandescentes ou beatas de cigarros a arder.
- As baterias nunca podem ser lançadas para o fogo ou aquecidas por uma fonte de calor externa.
- Não utilize o Robô Aspirador em espaços com velas a arder ou lâmpadas no chão.
- Proteja os cabos soltos ou pendurados de aparelhos elétricos (p. ex. candeeiros de mesa). Estes podem ser puxados pelos cabos de ligação e, por conseguinte, danificados ou incendiarem-se.

- Não deixe o Robô Aspirador passar por cima de projetores embutidos no chão. Se ficar parado em cima do projetor, pode danificar o robô e, na pior das situações, pode causar um incêndio.

Perigo de explosão!

- Não aspire substâncias explosivas ou facilmente inflamáveis.
- Não lance o Robô Aspirador para o fogo.

Perigo de ferimento!

- Nunca aspire partes do corpo. Não aspire próximo de crianças ou animais de estimação. Nunca coloque as mãos nas peças em rotação.

Perigo de ferimento por encravamento!

- Mantenha uma distância para com as peças em movimento do Robô Aspirador.

Nota! Perigo de danificação por uso incorreto!

- Recomendamos que utilize exclusivamente as peças originais da Kobold.
- Utilize exclusivamente a estação base B-VR200.
- Utilize a estação base unicamente com a tensão alterna indicada na placa de características e numa ligação devidamente instalada por um electricista.
- Não utilize o Robô Aspirador Kobold VR200 se o fio elétrico, a bateria ou o próprio Robô Aspirador estiverem avariados ou danificados ou se o Robô Aspirador não estiver completamente montado.
- Se o cabo elétrico estiver avariado, a respetiva peça só pode ser substituída por uma peça de reposição de origem pelo Centro de Assistência da Vorwerk, uma oficina autorizada da Vorwerk ou uma pessoa com qualificação idêntica, de modo a evitar situações de perigo.
- Não tente proceder à reparação do Robô Aspirador.

- O Robô Aspirador é unicamente adequado para o uso interior.
- O Robô Aspirador está unicamente previsto para a limpeza de pavimentos.
- Esteja atento para que crianças não brinquem com o Robô Aspirador.
- Mantenha as crianças e animais de estimação afastados do Robô Aspirador Kobold VR200 e não permita que estes calquem ou se sentem no Robô Aspirador.
- Não aspire Kobosan active ou outro pó de limpeza com o Robô Aspirador.

Nota! Perigo de danificação por uso incorreto!

- Ao aspirar areia muito fina, calcário, pó de cimento ou semelhante, os poros do filtro entopem.
- Não utilize o Robô Aspirador sem filtro. Isto poderia danificar o motor e reduzir o tempo de utilização do Robô Aspirador.
- Para carregar o Robô Aspirador, deve utilizar somente o cabo elétrico e a estação base fornecidos.
- Carregue o seu Robô Aspirador pelo menos uma vez ao ano, para evitar uma descarga total e, por conseguinte, danos na bateria.
- Não tape a janela de infravermelhos da estação base com autocolantes, nem coloque objetos à frente. Se o fizer, o Robô Aspirador deixará de poder comunicar com a estação base.
- Não tape os sensores do Robô Aspirador, senão ele deixa de se poder orientar e de navegar.
- Opere o Robô Aspirador com o comando à distância apenas quando o Robô Aspirador está ao alcance da vista.
- Não deixe o Robô Aspirador deslocar-se para inclinações acentuadas quando está a operá-lo com o comando à distância.
- O Robô Aspirador não é equipamento mais adequado para aspirar tapetes de pelo alto. Utilize o Robô Aspirador apenas em tapetes com um comprimento de fibra até 20 mm. Retire os tapetes com um comprimento de fibra superior

a 20 mm antes da limpeza ou delimite-os com uma tira magnética. Possivelmente, o Robô Aspirador desloca-se mais lentamente em tapetes do que em pavimentos duros.

- O Robô Aspirador Kobold VR200 não está autorizado para a limpeza de bancadas e fogões de vitrocerâmica.
- Certifique-se que objetos individuais soltos e frágeis estão fora do alcance do Robô Aspirador.
- Afaste cortinas, tolhas de mesa ou cordas da zona de trabalho do Robô Aspirador.
- Se os sensores de chão estiverem sujos, o Robô Aspirador pode eventualmente cair de escadas ou ressalto. O que pode causar danos no aparelho. Limpe regularmente os sensores de chão, conforme descrito no capítulo «4.4 Limpar os sensores» na página 41.
- A tira magnética pode ser danificada ou desmagnetizada por campos magnéticos exteriores mais fortes. Por isso, deverá mantê-la afastada desse tipo de campos.

SENSOR DE NAVEGAÇÃO LASER

O sensor de navegação contém um laser rotativo da classe 1 segundo DIN EN 60825-1.

Regra geral, são recomendadas as seguintes regras de comportamento para lasers:

- Desligue o Robô Aspirador antes de efectuar qualquer trabalho com o equipamento.
- Não oriente o raio laser para pessoas.
- Não olhe para o raio laser direto ou refletido.

É expressamente proibido manipular (alterar) ou tentar reparar o aparelho e sobretudo o sensor de navegação.



1.3 Níveis de perigo

- Respeite, para sua segurança, também as indicações de perigo que em seguida iremos inumerar nos próximos capítulos.

Reconhecerá as indicações de perigo dos capítulos que se seguem através do símbolo de alerta e/ou de uma palavra de sinalização que indique um nível de perigo:

Nível de perigo	Símbolo de alerta	Palavra de sinalização	Possíveis perigos
3		Aviso!	- Perigo de um choque elétrico - Perigo de incêndio - Perigo de explosão
2		Cuidado!	- Perigo de ferimento
1		Nota!	- Perigo de danos por uso indevido - Danos materiais por utilização indevida

2 PRIMEIROS PASSOS

Neste capítulo ser-lhe-à explicado como deve equipar o seu Robô Aspirador Kobold VR200 para que este fique pronto a utilizar. Ficarà a conhecer também as funções básicas do seu Robô Aspirador e como deverá manuseá-lo.

2.1 Preparar a casa para o Robô Aspirador

O seu Robô Aspirador Kobold VR200 tem algumas funções de segurança. Mesmo assim, deverá estar atento ao seguinte capítulo antes de utilizar o seu Robô Aspirador:



Aviso! Perigo de choque elétrico!

- Certifique-se que o seu Robô Aspirador não passa por cima de cabos elétricos ou outros cabos espalhados pelo chão.



Cuidado! Perigo de ferimento devido ao risco de queda de objetos!

- Retire ou proteja os objetos leves, frágeis e móveis (p. ex. vasos, cortinas, etc.).

Nota! Perigo de danificação por uso incorreto!

- O Robô Aspirador não é equipamento mais adequado para aspirar tapetes de pêlo alto. Utilize o Robô Aspirador apenas em tapetes com um comprimento de fibra até 20 mm. Retire os tapetes com um comprimento de fibra superior a 20 mm antes da limpeza ou delimite-os com uma tira magnética.



Imagem 2.1 Dobrar para cima a pega de transporte

2.2 Transportar o Robô Aspirador Kobold VR200

- Pressione levemente na tecla de desbloqueio **1** da cobertura do compartimento de pó.
De seguida, pode dobrar para cima a pega de transporte **2**.
- A pega de transporte só pode ser dobrada para cima até um ângulo de 45 graus, por motivos de estabilidade que impedem a queda de sujidade para fora do compartimento de pó.

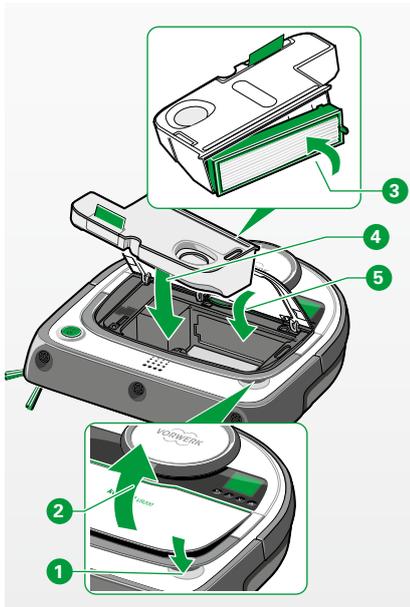


Imagem 2.2 Introduzir filtro

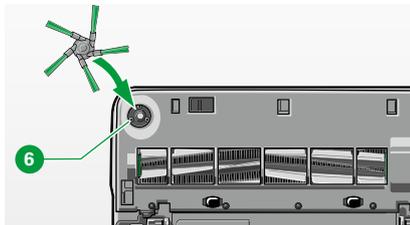


Imagem 2.3 Montar a escova lateral

2.3 Retire as películas protetoras transparentes

- Remova as películas protetoras transparentes no Robô Aspirador Kobold VR200 e na estação base.

2.4 Colocar o filtro

- Pressione a tecla de desbloqueio ① da cobertura do compartimento de pó ② e abra o compartimento de pó do Robô Aspirador.
- Introduza o filtro no depósito de pó ③. A saliência verde na armação do filtro aponta para a direita à frente.
- Volte a introduzir o depósito de pó com filtro ④ no Robô Aspirador Kobold VR200.
- Pressione a cobertura do compartimento de pó para baixo ⑤ e certifique-se que está bem fechada.

Nota! Perigo de danificação por uso incorreto!

- Nunca opere o aparelho sem filtro.

2.5 Montar a escova lateral

- Retire a escova lateral da embalagem.
- Alinhe a escova lateral no ponto de encaixe da mesma ⑥ na parte inferior do Robô Aspirador.
- Pressione a escova lateral para a posição no ponto de encaixe.

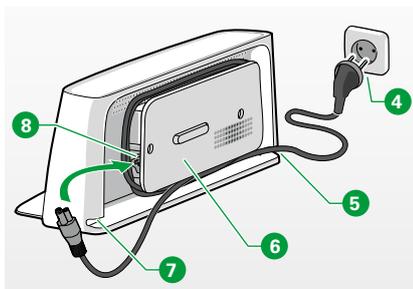


Imagem 2.4 Montar o cabo elétrico

2.6 Montar o cabo elétrico na estação base

- Introduza o cabo elétrico no casquilho de carga previsto **8** da estação base até o cabo entrar totalmente na estação base.
- Enrole o cabo no enrolamento de cabos **6**.
- Certifique-se que fica um pedaço de cabo suficientemente comprido fora da abertura inferior da caixa (esquerda **7** ou direita **5**) para poder ligar o cabo elétrico com ficha elétrica à tomada **4**.

2.7 Instalar a estação base

Nota! Perigo de danificação por uso incorreto!

- Utilize exclusivamente a estação base B-VR200.

O Robô Aspirador Kobold VR200 tem de ser carregado antes da primeira colocação em funcionamento!

- Coloque a estação base sobre uma base plana numa parede, de modo que o Robô Aspirador tenha livre acesso aos contatos de carga e à janela de infravermelhos (Imagem 2.5).
- O ideal será não haver obstáculos ou diferenças de altura 0,3 m acima, 0,5 m para a esquerda e 0,5 m para a direita da estação base.
- Certifique-se que aprox. 1 m à frente do Robô Aspirador a superfície é plana e facilmente acessível.
- Não coloque a estação base por baixo de móveis, em escadas ou ressaltos.
- Insira a ficha elétrica na tomada.

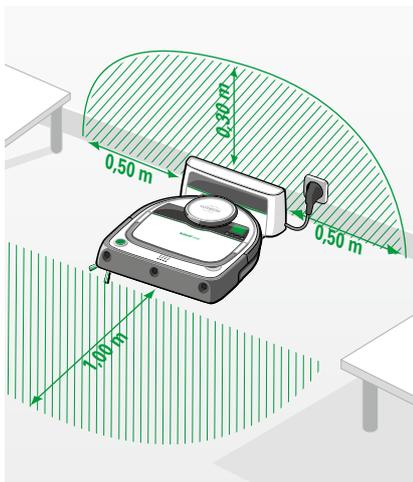


Imagem 2.5 Instalar a estação base

2.8 Carregar o Robô Aspirador Kobold VR200



O Robô Aspirador não está totalmente carregado no estado original.

- Carregue, por isso, a bateria antes da primeira colocação em funcionamento. Assim que o LED indicador de funcionamento ficar continuamente verde, o Robô Aspirador está operacional. O que pode demorar aprox. 1 hora e 30 minutos.

Nota! Perigo de danificação por uso incorreto!

- O Robô Aspirador Kobold só pode ser carregado a temperaturas entre 0 °C e 45 °C, o calor ou o frio extremo prolongam o tempo de carregamento e/ou podem causar danos na bateria.
 - Carregue o Robô Aspirador somente na estação base fornecida B-VR200.
-

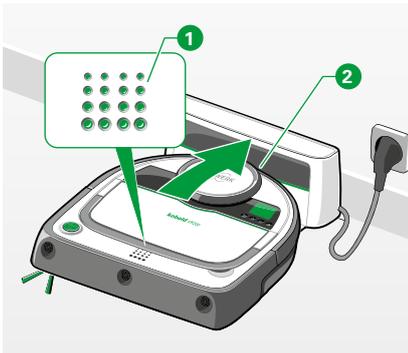


Imagem 2.6 Carregar o Robô Aspirador

2.8.1 Carregar na estação base

Deverá carregar o seu Robô Aspirador antes da primeira utilização ou quando a bateria estiver totalmente descarregada, procedendo do seguinte modo:

- Coloque o Robô Aspirador à frente da estação base ligada à corrente. O indicador de funcionamento ① começa a piscar se o Robô Aspirador estiver corretamente colocado na estação base.
- Certifique-se que os contatos de carga ② na parte de trás do Robô Aspirador estão em contato com os contatos de carga da estação base. Durante o processo de carregamento, o símbolo da bateria move-se no visor e a indicação de funcionamento pulsa. Assim que a bateria estiver totalmente carregada, o indicador de funcionamento fica ① permanentemente verde.

- A capacidade total da bateria é atingida apenas após aprox. 2–3 ciclos completos, uma vez que a bateria ainda tem de se adaptar às propriedades do aparelho.



Imagem 2.7 Mudar a indicação do visor para carregar



Imagem 2.8 Indicação do visor em «carregar automaticamente»

2.8.2 Carregar automaticamente

Depois da limpeza do pavimento ou quando a capacidade da bateria estiver em baixo, o Robô Aspirador Kobold VR200 regressa automaticamente à estação base para carregar. Quando o Robô Aspirador regressa à estação base, aparece no visor «**Eu regresso à estação base para carregar**». Se o Robô Aspirador estiver ligado à estação base, o indicador de funcionamento pisca verde. Assim que a bateria estiver totalmente carregada, o indicador de funcionamento fica permanentemente verde. Também o símbolo da bateria na linha de estado do visor emite informações sobre o estado de carga da bateria.

- i** O Robô Aspirador apenas regressa automaticamente à estação base, se tiver sido iniciada a limpeza do pavimento na estação base.
- i** Se colocar o Robô Aspirador em manual durante a limpeza, o Robô Aspirador pode não encontrar a estação base.
- i** Se, durante a limpeza do pavimento, a capacidade da bateria ficar em baixo e o Robô Aspirador ainda não tiver terminado a limpeza, este regressa à estação base para recarregar. Assim que a bateria estiver totalmente carregada, o processo de limpeza prossegue no respetivo ponto.
- i** O robô só pode ser reiniciado quando a bateria estiver carregada pelo menos a 50 %.

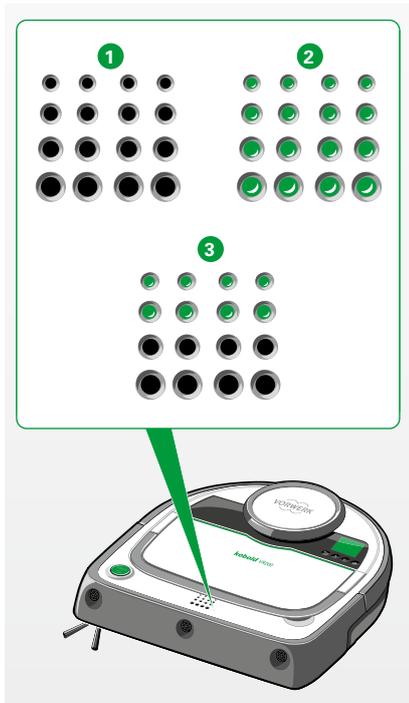


Imagem 2.9 Indicações de funcionamento

2.8.3 LED indicador de funcionamento

Cor do indicador de funcionamento	Pos.	Significado
desligado	1	desligado, stand-by
verde (contínuo)	2	ligado
verde (contínuo)	2	pronto a limpar, estado de carga > 50 %
verde (contínuo, 2 filas)	3	limitadamente operacional, estado de carga < 50 %
verde (pulsante / 1 seg)	1 3 2	a carregar
Cor-de-laranja		Depósito de pó cheio, por favor, esvaziar
Vermelho		Observar o texto do visor

2.9 Comando à distância

Também pode comandar e operar o seu Robô Aspirador Kobold VR200 através do comando à distância incluído. A ligação do comando à distância ao seu Robô Aspirador é realizada através de sinais de infravermelhos.

- Mantenha o comando à distância sempre na direção do Robô Aspirador para garantir uma excelente transmissão de sinal. O recetor encontra-se ao lado do visor.

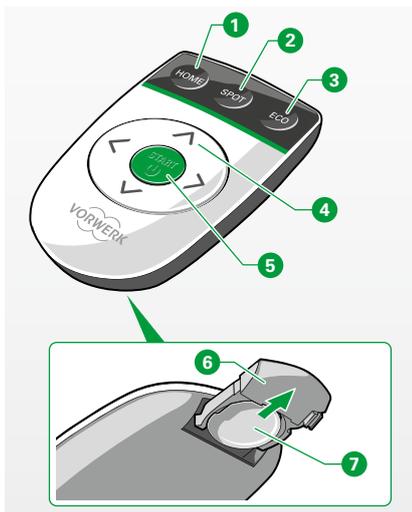


Imagem 2.10 Comando à distância do Kobold VR200

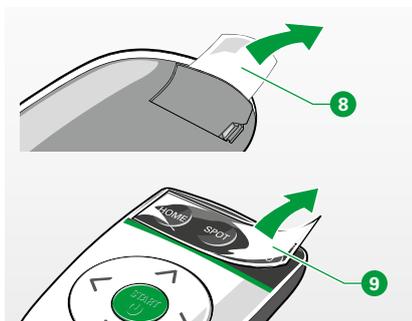


Imagem 2.11 Remover a película protetora

Pos.	Comando à distância do Kobold VR200
1	Tecla HOME (regressar à estação base)
2	Tecla SPOT (modo «limpeza SPOT»)
3	Tecla ECO (opção ECO)
4	Teclas de direção para o comando à distância
5	Tecla START (Ligar e Desligar)
6	Compartimento da bateria (aberto)
7	Tipo de pilha: CR2025 (Ao mudar, esteja atento à polarização correta)

2.9.1 Colocar o comando à distância em funcionamento

O comando à distância inclui, quando é fornecido, uma célula CR2025 **7**, que está protegida contra descarga por uma película protetora.

- Retire a película protetora antes da primeira utilização, retirando a película protetora no rebordo **8** do comando à distância.

Outra película protetora encontra-se nas teclas HOME, SPOT e ECO.

- Retire também estas películas protetoras **9** antes da primeira utilização.

As indicações sobre a utilização do comando à distância encontram-se no capítulo 3.8 na página 34.

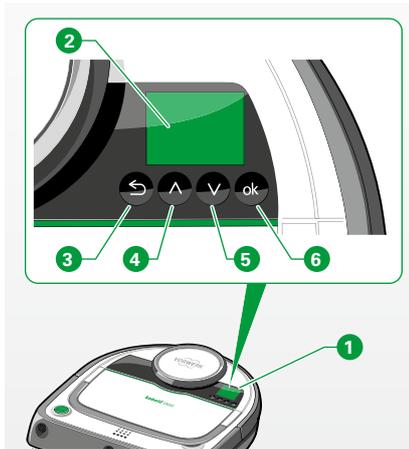


Imagem 3.1 Painel de comando



Imagem 3.2 Ligar o Robô Aspirador

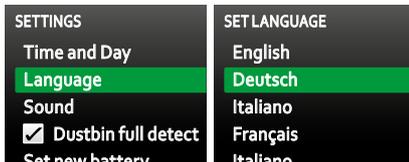


Imagem 3.3 Alterar idioma

3 UTILIZAÇÃO

3.1 Vista geral do painel de comando

O Painel de comando **1** do seu Robô Aspirador Kobold VR200 é composto pela janela do visor e quatro Teclas de funções. A Janela do visor **2** mostra-lhe o estado atual. Com as Teclas de setas **4** e **5** pode manusear o menu principal e alterar valores. Com a Tecla Retroceder **3** retrocede um nível. Com a Tecla Seleção (OK) **6** pode aceder ao menu principal e confirmar a sua seleção.



As quatro teclas de funções reagem apenas ao toque ou leve pressão. Se pressionar com força, as teclas de funções deixam de reagir e ficam sem função.

3.2 Colocar em funcionamento.

3.2.1 Ligar

- Pressione a Tecla Start **7**. O visor do Robô Aspirador Kobold VR200 é ativado e soa um breve sinal acústico. Se desligou completamente o Robô Aspirador ou se o ligar novamente, o tempo para arrancar é ligeiramente mais demorado (tempo de arranque).
- Se pressionar novamente, o Robô Aspirador inicia no modo de limpeza normal.

3.2.2 Selecionar/alterar idioma

- Pressione a tecla Seleção (OK).
- Avance ou recue no menu principal com as teclas de setas para ir para o menu Configurações.
- Avance ou recue com as teclas de setas para o ponto de menu Idioma.

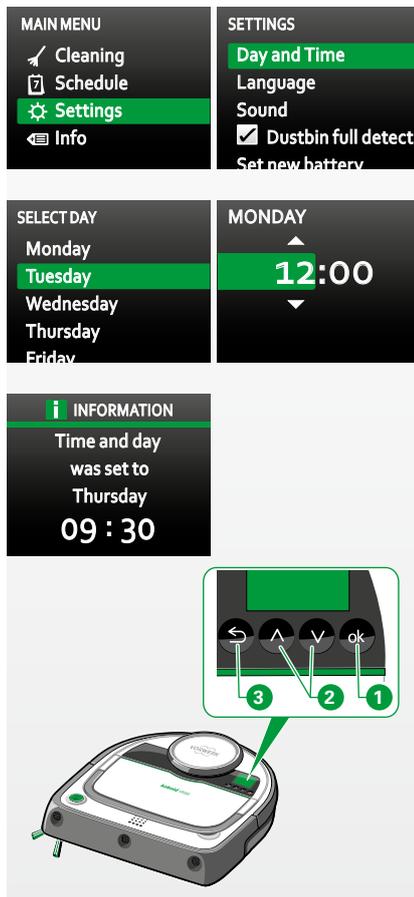


Imagem 3.4 Ajustar hora

- Confirme a sua entrada com a tecla Seleção (OK).
- Avance ou recue até ao idioma desejado.
- Confirme a sua seleção de idioma com a tecla Seleção (OK).
- O visor mostra agora o idioma escolhido.

3.2.3 Ajustar hora

Se desejar alterar o dia e a hora, deve proceder do seguinte modo:

- Pressione a tecla Seleção (OK) **1**.
- Avance ou recue no **Menu principal** com as teclas de setas para o menu **Configurações** e confirme com **OK**.
- Confirme o ponto de menu **Dia e hora** **1**.
- Escolha o dia da semana atual com a ajuda das teclas de setas. Confirme a sua entrada com a tecla Seleção (OK) **1**.
- Escolha a hora atual. Confirme a sua entrada com a tecla Seleção (OK) **1**.
- Escolha os minutos. Confirme a sua entrada com a tecla de seleção (OK) **1**.

Aparecerá o dia da semana e a hora atual.

- Selecione a tecla Retroceder **3**, para fazer correções se apareceu o dia da semana errado e/ou a hora errada
- Se os dados estiverem corretos, pressione para memorizar a tecla Seleção (OK) **1**.

É confirmado e indicado o dia da semana e a hora atual.



Imagem 3.5 Iniciar o Robô Aspirador

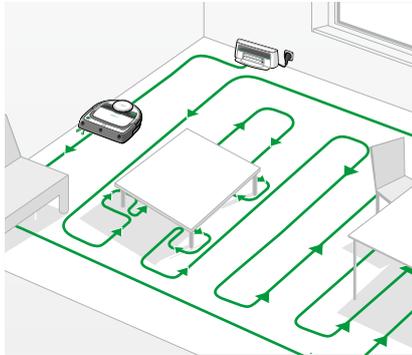


Imagem 3.6 Modo de limpeza normal



Imagem 3.7 Selecionar «limpeza normal»

3.3 Escolher modo de limpeza

Para o processo de limpeza com o seu Robô Aspirador Kobold VR200, tem à disposição o «Modo de limpeza normal» ou o «Modo de limpeza Spot».

3.3.1 Modo de limpeza normal («Limpeza DE TODOS OS ESPAÇOS»)

O modo de limpeza normal está pré-definido e é ativado se pressionar a Tecla **Start**. Como modo de limpeza padrão, este adequa-se na maioria das situações. Inicie o processo de limpeza, pressionando a tecla Start/Stop do comando à distância **1** ou a tecla Start/Stop do Robô Aspirador **2**.

No modo de limpeza normal o Robô Aspirador Kobold VR200 limpa os seus pavimentos em linhas direitas paralelas, para assegurar uma limpeza eficaz do pavimento duro. **O aparelho subdivide os espaços maiores em áreas com aprox. 4 x 4 m.** Primeiro, perfaz a delimitação exterior da respetiva área e, em seguida limpará a parte interior. Assim, continuará de área em área. Depois do espaço estar completamente limpo, o Robô Aspirador passará para outro espaço. Quando terminar a limpeza de todos os espaços, aparecerá «**Pronto! Eu vou regressar à estação base**» no seu visor e o Robô Aspirador regressará à estação base. Os obstáculos no espaço são em princípio contornados pela direita (no sentido dos ponteiros do relógio).

Como regressar, a partir de outra configuração, através do painel de comando, para o modo de limpeza normal:

- Avance ou recue no menu **Limpeza** e escolha o menu **Limpeza** e confirme com a seleção (OK).
- Avance ou recue para **Todos os espaços** e confirme com **OK**.

A janela do visor mostra o símbolo «TODOS OS ESPAÇOS» e o Robô Aspirador limpará no modo de limpeza normal.

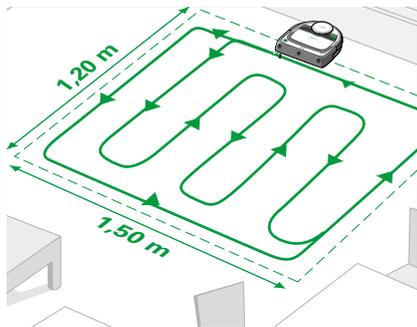


Imagem 3.8 Modo «Limpeza Spot»



Imagem 3.9 Selecionar «Limpeza Spot»



Imagem 3.10 Ajustar a «Limpeza Spot» através do comando à distância

Em espaços pequenos e fechados, o Robô Aspirador limpa durante pelo menos 15 minutos, dependendo do tamanho do espaço e se este pode ser limpo mais do que uma vez.

3.3.2 Modo «Limpeza Spot»

O modo de limpeza Spot é adequado para a limpeza de uma área pequena. Inicie o Robô Aspirador Kobold VR200 no centro à frente da área que tenciona limpar. O Robô Aspirador move-se em linhas retas paralelas e limpa uma área de aprox. 1,5 × 1,2 m. Quando o Robô Aspirador terminar de limpar a área, regressará ao ponto de partida.

Como alterar o modo de limpeza Spot a partir do painel de comando:

- Avance ou recue no **Menu principal** com as teclas de setas para o menu **Limpeza**.
- Pressione a tecla **Seleção (OK)** para escolher o menu **Limpeza**.
- Avance ou recue no menu **Limpeza** com as teclas de setas para «**Spot**».
- Pressione a tecla **Seleção (OK)**.

A janela do visor mostrará o símbolo «SPOT» e o Robô Aspirador começará a limpar no «modo Spot».

Como alterar o modo de limpeza Spot através do telecomando:

- Depois, escolha «**SPOT**» **1**.

O Robô Aspirador começará a limpar no «Modo Spot».

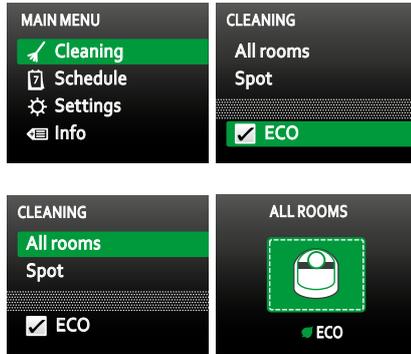


Imagem 3.11 Selecionar a «Opção ECO»



Imagem 3.12 Ajustar a «Opção ECO» através do comando à distância

3.3.3 Opção ECO

O Robô Aspirador trabalha na opção ECO, ou seja poderá limpar com uma potência de motor reduzida. Assim, mais poupará bateria e aspiração será mais silenciosa. Na opção ECO, a capacidade de bateria do Robô Aspirador é de aproximadamente 90 minutos.

Como alterar para a opção ECO através do painel de comando:

- Pressione a tecla Seleção (OK).
- Avance ou recue no **Menu principal** com as teclas de setas para o menu **Limpeza**.
- Pressione a tecla Seleção (OK) para escolher o menu **Limpeza**.
- Avance ou recue no menu **Limpeza** com as teclas de setas para «ECO».

A opção de escolha ECO está agora marcada a verde.

- Pressione a tecla Seleção (OK).

Existe agora um visto em «ECO».

- Avance ou recue no menu **Limpeza** com as teclas de setas para p. ex. «**TODOS OS ESPAÇOS**».
- Pressione a tecla Seleção (OK) para ativar **TODOS OS ESPAÇOS**.

A janela do visor mostrará o símbolo «TODOS OS ESPAÇOS» e «ECO».

O Robô Aspirador começa a limpar mais silencioso e poupado no estado de limpeza normal (TODOS OS ESPAÇOS).

Como alterar para a opção ECO através do comando à distância:

- Através da tecla ECO **1** pode, a qualquer momento, alterar para o modo de poupança e mais silencioso, mesmo durante o funcionamento.

Na linha de estado do visor aparece a palavra «ECO», quando esta opção está ativada.

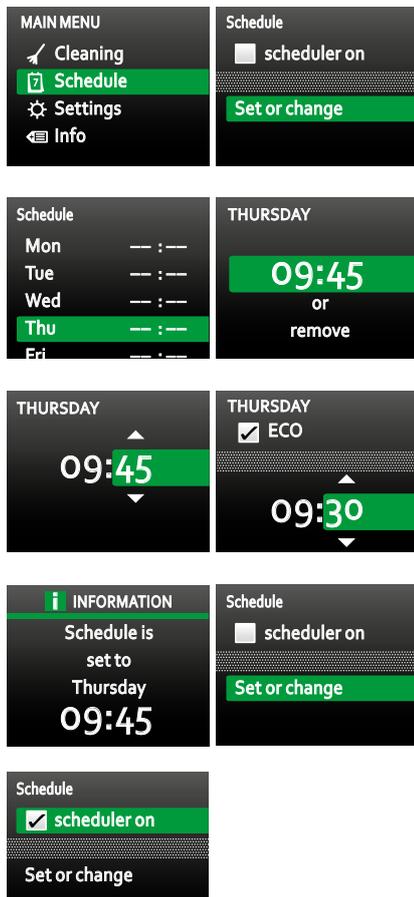


Imagem 3.13 «Função temporizador»

3.3.4 Ajustar a função de temporizador

Com a função de temporizador, poderá programar o Robô Aspirador Kobold VR200 de modo a que este limpe diariamente ou em determinados dias da semana a uma determinada hora.

Note que, antes da primeira utilização, e para poder utilizar a função de temporizador, tem de ajustar a hora.

- Ajuste a hora conforme descrito no capítulo «3.2.3 Ajustar hora» na página 24.

Como ajustar a função de temporizador:

- Avance ou recue para o ponto de menu **Temporizador** e selecione **Definir ou Alterar**.
- Selecione, com a ajuda das teclas de setas, o dia da semana, no qual quer que o Robô Aspirador limpe e confirme a sua escolha.
- Escolha a hora para iniciar **Hora/Minutos** (00/15/30/45).
- Se colocar um visto em Eco, pode ativar a função Eco.
- Confirme a sua seleção ou escolha **remove**.

O visor informa-o sobre a programação do temporizador.

- Avance ou recue para **Temporizador ativo** e ative o **temporizador**.

O visto da seleção está colocado em «Temporizador ativo». O Robô Aspirador limpará no momento programado. O símbolo da hora na linha de estado do visor indica que o temporizador está ativado.

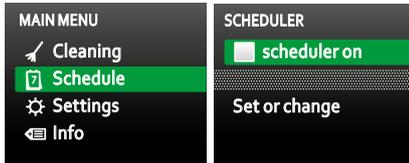


Imagem 3.14 Desativar temporizador

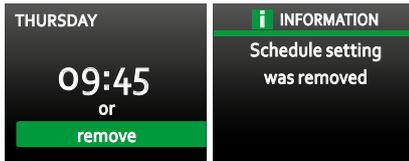
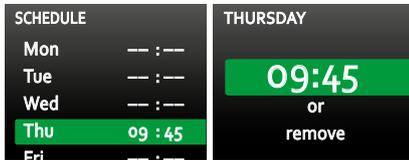


Imagem 3.15 Eliminar tempos de limpeza

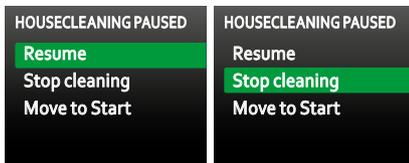


Imagem 3.16 Interromper o processo de limpeza

3.3.5 Eliminar a programação do temporizador ajustado

Pode eliminar o processo de limpeza programado do Robô Aspirador Kobold VR200 de duas maneiras.

- Desativa apenas o temporizador (mantendo as suas configurações).
- Apaga os tempos de limpeza programados.

Como desativar «Temporizador ativo»:

- Avance ou recue para o ponto de menu **Temporizador ativo**.
- Pressione novamente a tecla Seleção (OK) para desativar **Temporizador ativo**.
O visto da seleção está agora eliminado em «Temporizador ativo».

Como apagar os tempos de limpeza programados:

- Vá para o menu **Temporizador**.
- Avance ou recue para o ponto de menu **Definir ou alterar** no menu **Temporizador**.
- Avance com as teclas de setas para os dias da semana, nos quais não deve realizar-se limpeza, e confirme com a tecla de Seleção (OK).
- Avance ou recue com as teclas de setas para baixo e escolha **remove**.

A indicação no visor informa que o seu ajuste do temporizador foi removido.

3.4 Pausa

Se quiser interromper o processo de limpeza por um tempo, proceda do seguinte modo:

- Pressione a tecla Start/Stop no Robô Aspirador ou no comando à distância.
O visor do Robô Aspirador mostra-lhe o menu Pausa.

Escolha com a tecla de Seleção (OK) a ação que quer fazer a seguir.

Se o Robô Aspirador Kobold VR200 não tiver iniciado na estação base, não está disponível no visor o ponto de seleção «Ir para o início».



Imagem 3.17 Pressione a tecla Start/Stop do Robô Aspirador para o «Modo stand-by»

3.5 Modo stand-by

- Pressione a **Tecla Start/Stop** (durante mais de 6 segundos).
O Robô Aspirador desliga-se e encontra-se no modo stand-by.
 - Se pressionar novamente a **Tecla Start/Stop**, este voltará a ligar-se e o visor acende-se. *O Robô Aspirador está novamente operacional.*
- Sem contato com a estação base, o robô mantém no modo stand-by, durante algumas semanas, todas as configurações até se descarregar completamente.

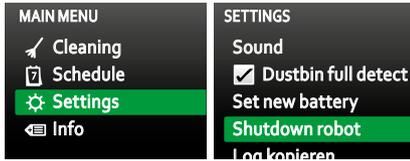


Imagem 3.18 Desligar o Robô Aspirador

3.6 Desligar o Robô Aspirador

Se não quiser utilizar o Robô Aspirador Kobold VR200 por um tempo mais prolongado (p. ex. durante umas férias), você pode desligá-lo completamente. Para desligar o Robô Aspirador, proceda do seguinte modo:

- Avance ou recue no menu **Configurações** para **Desligar robô** e confirme a sua seleção. *A indicação do visor e de funcionamento apaga-se e o Robô Aspirador desliga-se.*



Note que não pode desligar o Robô Aspirador Kobold VR200 enquanto este estiver a ser carregado.



Quando a bateria do Robô Aspirador estiver totalmente baixa, o Robô Aspirador desliga-se automaticamente e as suas configurações podem perder-se.



Se o Robô Aspirador esteve totalmente desligado, terá de ser brevemente fixado à estação base antes de estar operacional.

Aqui verifica-se o estado de carga da bateria. Este processo pode demorar até 3 minutos antes de o Robô Aspirador ficar novamente operacional.

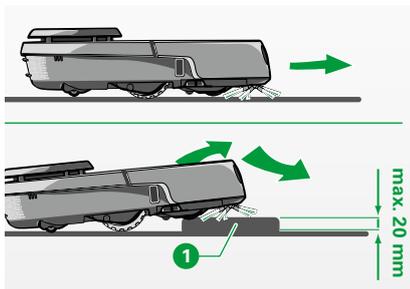


Imagem 3.19 Ultrapassar objetos

3.7 Área de limpeza e navegação do Robô Aspirador

O Robô Aspirador ultrapassa objetos baixos na área por limpar. Detectando e contornando obstáculos quase sem contato.

3.7.1 Ultrapassar objetos com a assistência para trepar

O Robô Aspirador pode ultrapassar facilmente, com a sua assistência para trepar, e apesar da sua baixa altura construtiva, objetos com uma altura até 20 mm



1, p. ex. soleiras de portas ou tapetes.

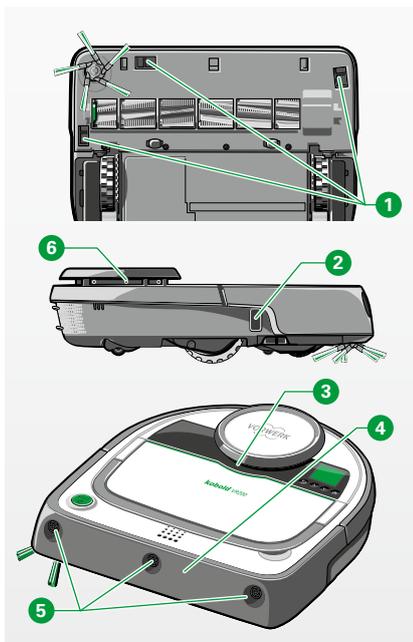


Imagem 3.20 Sensores do Robô Aspirador

3.7.2 Sensores

Para detectar e contornar obstáculos na área a limpar, o Robô Aspirador Kobold VR200 dispõe de:

- 3 Sensores de chão **1**,
- 1 Sensor seguidor da parede **2**,
- 2 Sensores de contato no amortecedor LDS **3**,
- 4 Sensores de contato no amortecedor **4**,
- 3 Sensores ultrassom **5**,
- 1 Scanner laser **6**.

O Robô Aspirador contorna, sem qualquer contato, cerca de 99 % de todos os obstáculos situados na área a limpar. O **Scanner laser 6** roda 5 vezes por segundo em 360° e capta o ambiente do Robô Aspirador num raio de 4 metros aproximadamente. Os objetos transparentes ou fortemente brilhantes (vidro, elementos acrílicos, espelho, etc.), que o scanner laser rotativo não deteta, são captados pelos **sensores de ultrassom 5**. Assim que os sensores de ultrassom detetarem obstáculos a uma distância de 15 cm, o Robô Aspirador desacelera a sua velocidade de deslocação. O Robô Aspirador pára aproximadamente 1 – 3 cm antes do obstáculo. Enquanto o robô se desloca ao longo de um obstáculo (p. ex. uma parede), o cone de ultrassom está desativado para conseguir fazer uma limpeza eficiente nos bordos. Em casos raros, os obstáculos não são detetados pelos sensores de ultrassom. Esse tipo de obstáculos são captados, de forma tática, pelos amortecedores dianteiros **4** ou pelo amortecedor LDS **3**.

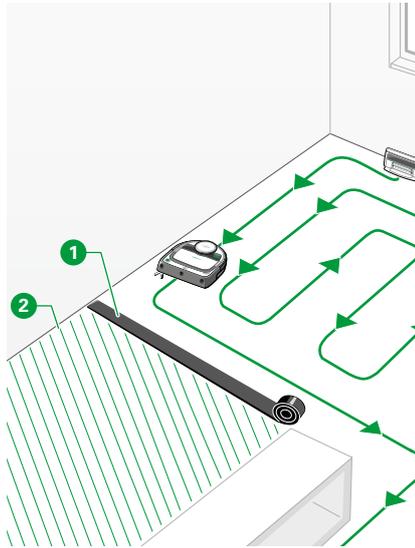


Imagem 3.21 Fita magnética

3.7.3 Fita magnética

Com a fita magnética **1** poderá delimitar a área a limpar sem ter de fechar uma porta, por exemplo.

O Robô Aspirador deteta a fita magnética e não a transpõe. A fita magnética é incluída no fornecimento do aparelho como uma fita com 4 m de comprimento. Se desejar ou se for necessário, pode dividir a fita com uma tesoura.

- Coloque a fita magnética de forma plana no chão, p. ex. de uma parede para a parede oposta, para excluir a área antes da limpeza do Robô Aspirador.

- Pressione a **Tecla Start**.

O Robô Aspirador começa por limpar totalmente a área dentro da delimitação.

Quando o Robô Aspirador terminar a limpeza, este regressa automaticamente à estação base ou ao ponto de partida.

A fita magnética tem de ser preparada em cada passo de limpeza, uma vez que a delimitação do Robô Aspirador não é memorizada.

i DICAS PARA UTILIZAR A FITA MAGNÉTICA

- Fixe a tira magnética em superfícies escorregadias com a ajuda de uma fita-cola de face dupla, para evitar que a fita magnética se desloque.
- Coloque a fita magnética também por baixo de um tapete, se quiser excluí-lo da limpeza.

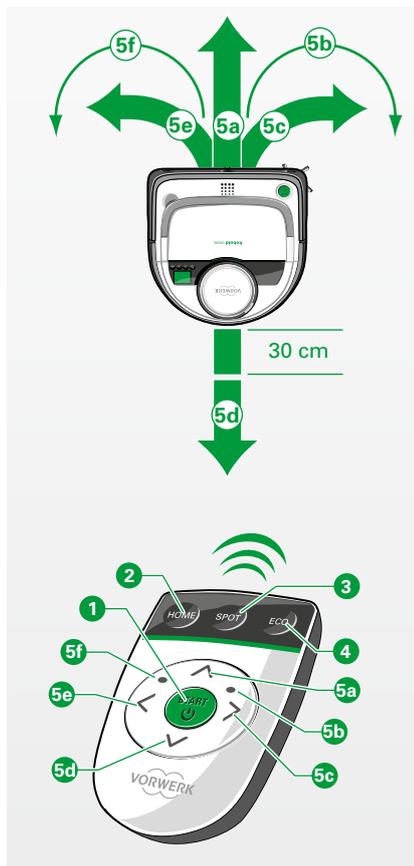


Imagem 3.22 Funções do comando à distância

3.8 Comando à distância

Nota! Perigo de danificação por uso incorreto!

- Opere o Robô Aspirador Kobold VR200 com o comando à distância apenas quando o Robô Aspirador está ao alcance da vista.

O comando à distância permite-lhe um comando cómodo do Robô Aspirador. Pode começar concretamente por áreas muitas ou de difícil acesso. Aí recomenda-se, p. ex. uma limpeza Spot. O comando à distância permite, através da técnica de infravermelhos, um comando objetivo, até aprox. 5 metros de distância.

Com o comando à distância, pode realizar as seguintes funções:

- Iniciar/ Parar / Pausa **1**,
- Limpeza de toda a casa (PRESSIONAR Start) **1**,
- Regresso à estação base (HOME) **2**,
- Limpeza Spot (premir SPOT) **3**,
- Ativar/desativar a **OPÇÃO Eco** (pressinar ECO) **4**,
- Comando à distância do Robô Aspirador com a ajuda das teclas: avançar **5a** / recuar **5d** / direita **5c** / esquerda **5e**, avançar inclinado para a direita **5b** / avançar inclinado para a esquerda **5f**.

i O visor não pode ser comandado com a ajuda destas teclas.

i Se programar o Robô Aspirador através do comando à distância, os sensores do chão do Robô Aspirador continuarão ativos. **Porém, não pode deixar o Robô Aspirador cair em abismos.**

i Se recuar o Robô Aspirador através do comando à distância, este pára logo após 30 cm. Tem de repetir a ordem se quiser continuar a fazê-lo recuar.

-  Quando o Robô Aspirador deteta um abismo, só conseguirá fazê-lo recuar.
-  Para poder ir para a estação base, ele tem de ter sido iniciado nesta.
-  Se pressionar a tecla HOME, o robô tem de ser orientar primeiro, antes de ir para a estação base. Isso pode demorar alguns segundos. A transmissão de sinal é mais eficaz, se mantiver o comando à distância no sentido do visor.

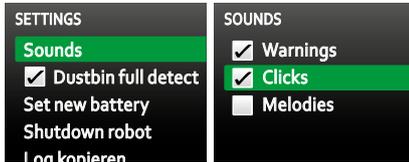


Imagem 3.23 Indicação «Tons»

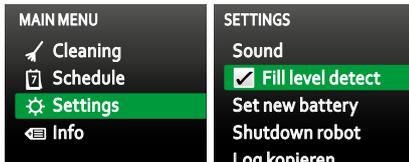


Imagem 3.24 Indicação «Detetar nível de enchimento»

3.9 Outras configurações

3.9.1 Sons

Os sinais acústicos no caso de avisos, pressão de teclas ou melodias podem ser individualmente ligados ou desligados através deste ponto de menu.

3.9.2 Detetar nível de enchimento

O seu Robô Aspirador Kobold VR200 lembra-o automaticamente para esvaziar o depósito de pó após aprox. 90 minutos de funcionamento. Também pode desativar a lembrança automática, removendo o visto.

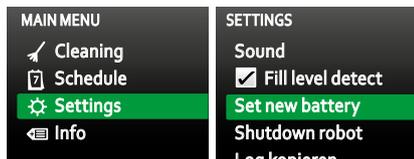


Imagem 3.25 «Nova bateria»

3.9.3 Nova bateria

A reposição das configurações de bateria é normalmente realizada pelo seu técnico da assistência, depois de mudar a bateria. Mas o menu «Nova bateria» também pode ser útil nas mensagens de erro sobre a bateria.

Como repor as configurações da bateria do seu Robô Aspirador:

- Avance ou recue no menu **Configurações** com as teclas de setas para **Nova bateria**.
- Confirme, pressionando a tecla de Seleção (OK).

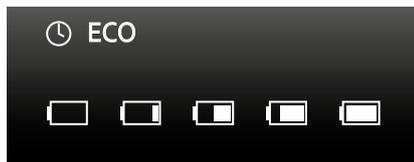


Imagem 3.26 Indicações de estado no visor

3.10 Indicações de estado no visor

- **Hora:** Temporizador ativo
- **ECO:** Opção Eco ativa
- **Carregamento da bateria:** 0% / 25% / 50% / 75% / 100%

4 MANUTENÇÃO

Para que o seu Robô Aspirador VR200 possa ser-lhe sempre útil e funcione na perfeição, deve ser sujeito a uma manutenção regular. O capítulo que se segue permite-lhe saber como limpar e tratar do seu Robô Aspirador.



Aviso! Perigo de choque elétrico!

- Puxe a ficha da rede antes de qualquer trabalho de limpeza e manutenção na estação base.



Cuidado! Perigo de ferimento!

- Desligue sempre o aparelho antes de qualquer trabalho de equipamento, limpeza e manutenção e retire a ficha elétrica.

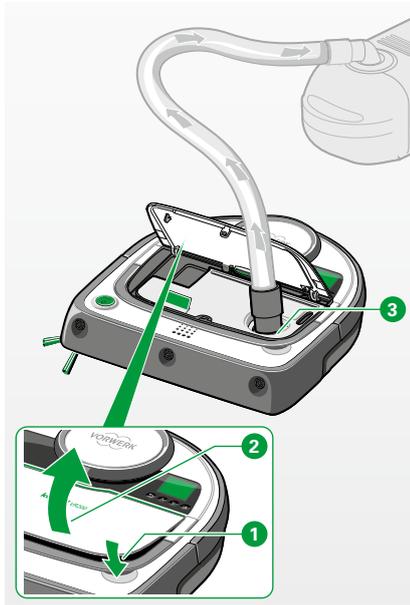


Imagem 4.1 Aspirar o depósito de pó

4.1 Esvaziar o depósito do pó e limpar o filtro

4.1.1 Esvaziar depósito de pó

Esvazie e limpe o depósito do pó após cada utilização para obter os melhores resultados.

- Pressione a tecla de desbloqueio **1** da cobertura do compartimento de pó **2** e abra o compartimento de pó do Robô Aspirador.
- Coloque o seu aspirador na abertura de aspiração **3** e ligue-o. O conteúdo do depósito de pó e o filtro são aspirados. Para obter o melhor resultado de limpeza, ligue o aspirador na potência máxima.

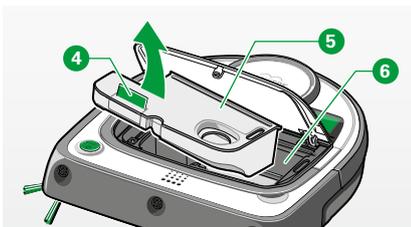


Imagem 4.2 Retirar o depósito de pó

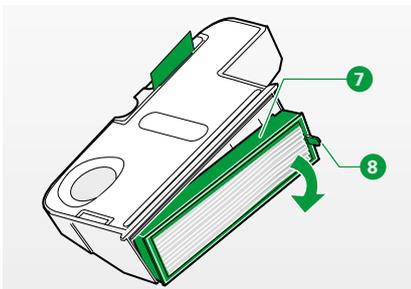


Imagem 4.3 Retirar o filtro

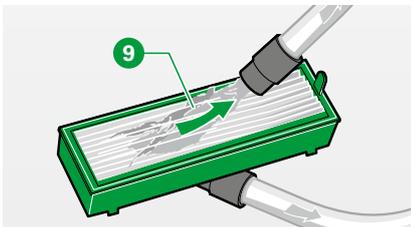


Imagem 4.4 Limpar filtro

Naturalmente que também pode limpar o depósito de pó manualmente:

- Retire o depósito de pó **5** do compartimento de pó **6** do Robô Aspirador. Para isso, puxe o depósito de pó pelo rebordo verde **4**.
- Abra o depósito de pó, retirando o filtro pelo seu lado estreito. Puxe o filtro pela saliência verde **8** da armação do filtro **7** para fora do depósito de pós.
- Esvazie o conteúdo do depósito de pó com a ajuda de uma escova ou aspire-o com um convencional aspirador.

4.1.2 Limpar filtro

O material plissado do filtro está coberto com um pré-filtro, para o proteger contra forte sujidade e danos. Entre o pré-filtro e o material plissado do filtro pode, porém, ao fim de algum tempo, acumular-se pó fino e fibras. Recomendamos, por isso, limpar o filtro regularmente com o seu aspirador.

- Retire o filtro, puxando pela saliência verde da armação do filtro para fora do depósito de pó.
- Aspire o filtro de ambos os lados **9** e/ou limpe-o com um pano seco e macio.



As fibras que ficam por baixo do pré-filtro não prejudicam a capacidade do filtro completo. Para conseguir uma excelente potência de limpeza, recomendamos que substitua o filtro por um novo uma vez por ano.

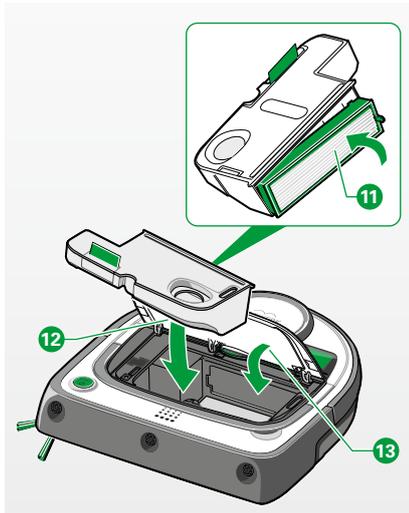


Imagem 4.5 Voltar a introduzir o depósito de pó e o filtro no compartimento de pó

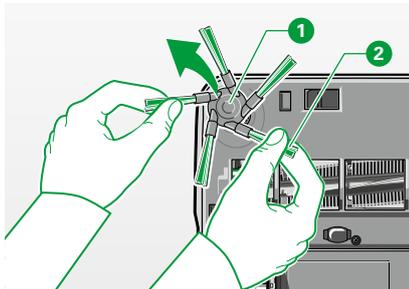


Imagem 4.6 Puxar a escova lateral

4.1.3 Voltar a introduzir o depósito de pó e o filtro

- Volte a introduzir o filtro no depósito de pó **11**.
- Volte a introduzir o depósito de pó com filtro **12** no Robô Aspirador Kobold VR200.
- Pressione a cobertura do compartimento de pó para baixo **13** e certifique-se que está bem fechada.

Nota! Perigo de danificação por uso incorreto!

- NÃO opere com o aparelho sem filtro.

4.2 Limpar a escova lateral



Aviso! Perigo de choque elétrico!

- Desligue sempre o aparelho antes de qualquer trabalho de equipamento, limpeza e manutenção e retire a ficha elétrica.

A escova lateral pode ser facilmente retirada do ponto de encaixe.

- Puxe a escova lateral **1** pelas escovas verdes **2** com duas mãos para cima para fora do eixo de acionamento.
- Remova o pó e a sujidade da escova lateral.
- Retire fios, cabelos e outra sujidade do eixo de acionamento.
- Remova, para isso, eventualmente a cobertura da escova (ver Capítulo «4.3 Limpar a escova redonda» na página 40).
- Para voltar a colocar a escova lateral, alinhe o centro da escova lateral no ponto de encaixe e pressione a escova lateral para o eixo de acionamento.

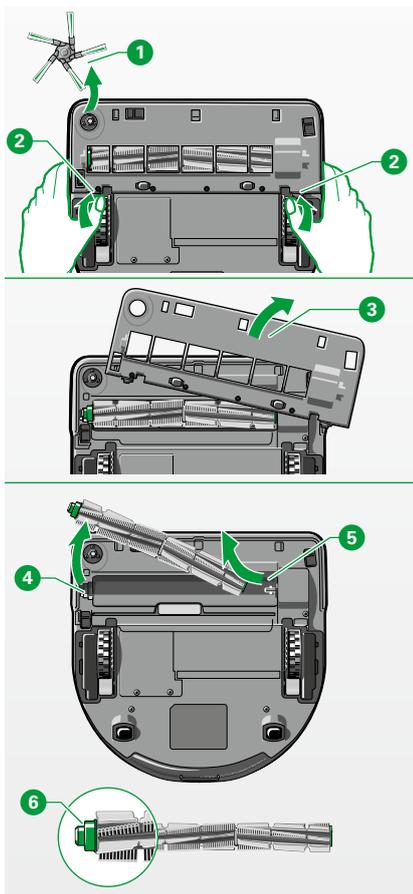


Imagem 4.7 Remover a escova redonda

4.3 Limpar a escova redonda

Limpe a escova redonda quando se enrolam fios ou cabelos à sua volta.



Aviso! Perigo de choque elétrico!

- Desligue sempre o aparelho antes de qualquer trabalho de equipamento, limpeza e manutenção e retire a ficha elétrica.

RETIRAR A ESCOVA REDONDA

- Coloque o Robô Aspirador ao contrário no chão ou numa mesa.
- Retire a escova lateral **1** (ver capítulo «4.2 Limpar a escova lateral» na página 39).
- Pressione simultaneamente com as duas mãos o fecho **2** em ambos os lados da cobertura da escova para a frente para desbloquear o suporte.
- Retire a cobertura da escova para fora do Robô Aspirador **3**.
- Levante primeiro o lado esquerdo da escova redonda para fora do Robô Aspirador **4** e depois retire o lado direito do eixo **5**, para remover a escova redonda.

LIMPAR ESCOVA REDONDA

- Retire os fios, cabelos e outra sujeira da escova redonda.
- Certifique-se que o apoio verde **6** e o apoio de calota metálico, que se encontra por baixo na extremidade esquerda da escova redonda, não se soltam.

Nota! Perigo de danificação por uso incorreto!

- A escova redonda não pode ir à máquina de lavar louça nem pode ser lavada com água.

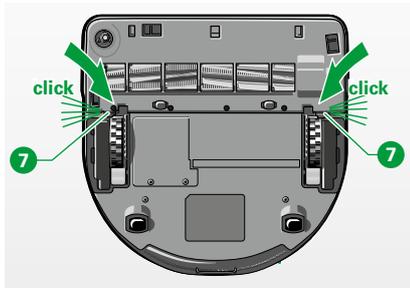


Imagem 4.8 Engatar de forma audível a cobertura da escova

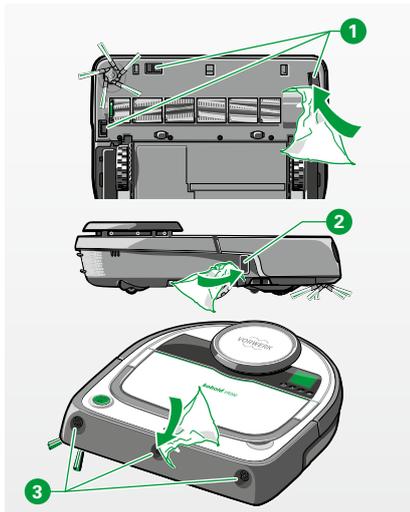


Imagem 4.9 Limpar sensores

INTRODUZIR NOVAMENTE A ESCOVA REDONDA E A COBERTURA DA ESCOVA:

- Para voltar a introduzir a escova redonda e a cobertura da escova, observe a descrição para remover a escova redonda pela ordem inversa.
- Certifique-se que o fecho engata de forma audível ao introduzir a cobertura da escova **7**.

4.4 Limpar os sensores



Aviso! Perigo de choque elétrico!

- Desligue sempre o aparelho antes de qualquer trabalho de equipamento, limpeza e manutenção e retire a ficha elétrica.

Nota! Perigo de função anómala!

- Limpe os sensores do chão **1** na parte inferior do Robô Aspirador Kobold VR200 com um cotonete ou um pano suave limpo e nunca com peças pontiagudas. Se necessário, pode também aspirar a forte sujidade na área do sensor com um aspirador.
- Limpe o sensor seguidor de parede **2** no lado direito com um cotonete ou um pano suave limpo.
- Limpe os sensores de ultrassom **3** no lado da frente do Robô Aspirador Kobold VR200 com um cotonete ou um pano suave limpo e nunca com peças pontiagudas.

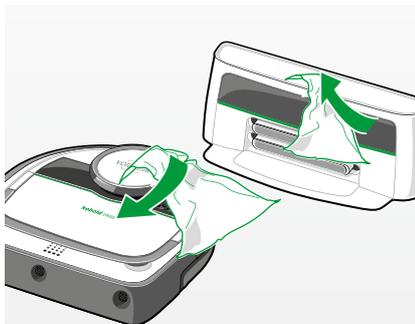


Imagem 4.10 Limpar o Robô Aspirador e a estação base

4.5 Limpar o Robô Aspirador e a estação base



Aviso! Perigo de choque elétrico!

- Desligue sempre o aparelho antes de qualquer trabalho de equipamento, limpeza e manutenção e retire a ficha elétrica.

- Limpe o Robô Aspirador com um pano suave e limpo.
- Limpe a estação base com um pano suave e limpo.

Nota! Perigo de danificação por uso incorreto!

- Não mergulhe o Robô Aspirador e a estação base em água.
- Evite impreterivelmente arranhões na janela de infravermelhos da estação base.
- Não utilize, para limpar o Robô Aspirador, nenhuma esponja ou agente abrasivo ou líquidos agressivos, p. ex. gasolina ou acetona.

5 ATUALIZAÇÃO DO SOFTWARE

O software do Robô Aspirador Kobold VR200 é continuamente desenvolvido e otimizado. Para também poder beneficiar destes aperfeiçoamentos, tem à sua disposição as mais recentes versões de software na nossa página de internet em www.koboldportugal.pt

Com a subscrição da Newsletter será regularmente informado sobre as novidades e atualizações. Naturalmente também pode mandar instalar novas versões de software nos nossos centros de assistência técnica. Poderá consultar os estabelecimentos e horários de abertura na Internet ou através da nossa linha direta ao cliente (ver capítulo «9 Serviços de Assistência» na página 54).

ATUALIZAÇÃO DO SOFTWARE VR200 ATRAVÉS DE UMA PEN USB

O se Robô Aspirador dispõe de uma ligação micro-USB. Esta ligação micro-USB **2** encontra-se por baixo da cobertura do compartimento de pó do Robô Aspirador **1** diretamente ao lado do depósito de pó.

- Pegue numa pen USB (não incluída).
- Crie aí uma pasta chamada «RobotData».
- Carregue o ficheiro de software da nossa página inicial (ver em cima) e guarde-o na pasta.
- Retire a proteção e borracha **3**.
- Ligue o Robô Aspirador através da ligação micro-USB **2** e através do adaptador USB fornecido **4** à sua pen USB **5**.
- Utilize exclusivamente o adaptador USB fornecido (versão on-the-go).

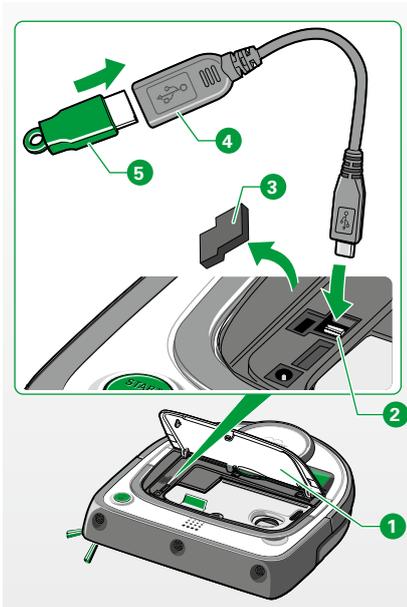


Imagem 5.1 Ligar a pen USB ao Robô Aspirador

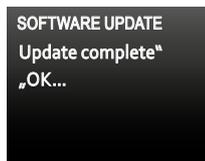
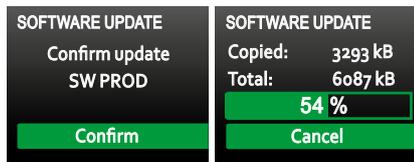
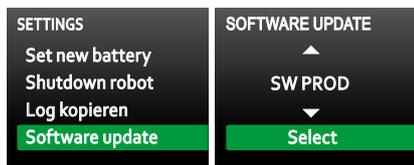


Imagem 5.2 Atualização do software

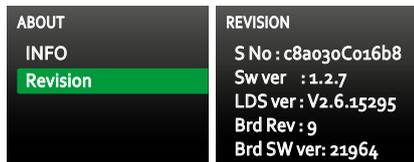


Imagem 5.3 Ler a atualização do software

i Para uma atualização com uma pen USB, devia utilizar uma pen vazia, senão pode acontecer apagar na pen os conteúdos existentes! As pens USB, que codificam ou descodificam nos processo de copiar e ler, são normalmente demasiado lentas e podem causar problemas, assim como as pens USB que serviram de brinde publicitário.

- Use exclusivamente pens UBS que estão formatadas com FAT32, senão não suporta NTFS ou sistemas de ficheiros.
- Use, se possível pens USB de marca.

i Se o Robô Aspirador Kobold VR200 não estiver totalmente carregado, nós recomendamos que coloque o Robô Aspirador na estação base durante a atualização do software, para garantir o fornecimento de tensão.

Como atualizar o software:

- Escolha no menu **Configurações** e confirme a sua escolha.
- Escolha e confirme o ponto de menu **Atualização de software**.
- Escolha a atualização de software indicada no visor.
- Confirme a atualização do software escolhido.
- Não interrompa o processo de instalação.

A instalação da atualização está a começar. Assim que for feita a atualização, o robô desliga-se e ligar-se novamente por pouco tempo.

- Retire a pen USB depois da atualização de software bem-sucedida.
- Coloque novamente a proteção de borracha e feche a cobertura.

Como pode ler a versão atual do software:

- Avance ou recue para o ponto de menu Informação e pressione a Tecla Seleção (OK).
- Escolha o ponto de menu **Revisão** e confirme.

A versão de software instalada pode ser consultada na segunda linha (Sw ver). Com a tecla Recuar regressa ao menu principal.

6 RESOLUÇÃO DE AVARIAS



Aviso! Perigo de choque elétrico e perigo de ferimento!

- Não tome a iniciativa de executar reparações no seu aparelho. As reparações em aparelhos eletrónicos só podem ser executadas pela Assistência Técnica competente da Vorwerk.

INDICAÇÃO DA AVARIA NO VISOR

POSSÍVEIS CAUSAS E RESOLUÇÃO

<p>Verificar o depósito de pó e o filtro. Esvaziar, se necessário. Limpar os sensores de chão.</p>	<p>O depósito de pó está cheio.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Esvaziar o depósito de pó, limpar o filtro e voltar a colocar o depósito de pó inclusive o filtro no Robô Aspirador. • Limpar os sensores de chão com um pano suave e limpo, um cotonete ou um aspirador tradicional. <p>O depósito de pó e os sensores de chão também podem ser limpos à mão ou com um aspirador tradicional.</p>
<p>A escova está bloqueada.</p>	<p>A escova redonda ou a escova lateral encravou.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Retire fios, cabelos e outra sujidade da escova. • Retire a escova e volte a colocá-la depois (ver capítulo «4.3 Limpar a escova redonda» na página 40)
<p>O amortecedor está encravado.</p>	<p>O amortecedor está encravado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sacuda o amortecedor para o soltar.
<p>Hora não ajustada.</p>	<p>Quando a bateria do Robô Aspirador Kobold VR200 estiver completamente baixa, o Robô Aspirador desliga-se automaticamente. As configurações do Robô Aspirador perdem-se nesse caso e têm de ser novamente ajustadas no próximo arranque.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste a hora (ver capítulo «3.2.3 Ajustar hora» na página 24).

INDICAÇÃO DA AVARIA NO VISOR	POSSÍVEIS CAUSAS E RESOLUÇÃO
<p>Impossível navegar. Desobstruir o caminho.</p>	<p>O Robô Aspirador Kobold VR200 não consegue continuar porque o seu caminho está obstruído.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Remova eventualmente os objetos a obstruir ou afaste o Robô Aspirador alguns centímetros para o lado. <p>O Robô Aspirador foi levantado durante a limpeza e colocado noutra local.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Deverá colocar o Robô Aspirador demasiado longe (menos de 0,5 metros), senão este pode ter problemas de orientação. <p>Durante a limpeza, afastaram-se móveis, abriram-se/fecharam-se portas ou o próprio Robô Aspirador deslocou objetos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Não mude a mobília durante a limpeza. <p>Se o Robô Aspirador tiver frequentemente problemas de navegação, desligue-o completamente no ponto de menu «Configurações» através da função «Desligar robô» e volte a ligá-lo com o botão verde.</p> <p>A cobertura do compartimento de pó não está totalmente fechada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Deixe-a engatar completamente.
AVARIA	POSSÍVEIS CAUSAS E RESOLUÇÃO
<p>A potência de limpeza do Robô Aspirador Kobold VR200 baixou.</p>	<p>O depósito de pó pode estar cheio.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Esvazie o depósito de pó e limpe o filtro. <p>As escovas estão sujas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Limpe a escova redonda e lateral (ver capítulo «4.2 Limpar a escova lateral» na página 39 e capítulo «4.3 Limpar a escova redonda» na página 40).

AVARIA	POSSÍVEIS CAUSAS E RESOLUÇÃO
O Robô Aspirador não reage.	<p>Possivelmente, a bateria está descarregada.</p> <ul style="list-style-type: none">• Carregue o Robô Aspirador na estação base (ver capítulo «2.7 Instalar a estação base» na página 18).• Certifique-se que o cabo e a ficha elétrica da estação base estão corretamente ligados à tomada. O Robô Aspirador descarrega-se, quando está na estação base não ligada.
O Robô Aspirador Kobold VR200 não carrega.	<p>Possivelmente, a estação base ou o Robô Aspirador não estão devidamente ligados à corrente.</p> <ul style="list-style-type: none">• Certifique-se que a ficha de ligação está corretamente conectada à ligação da estação base.• Certifique-se ainda que o cabo elétrico está corretamente ligado à tomada. <p>Se não carregar o Robô Aspirador na estação base e não o desligou através do ponto de menu «Desligar robô» (ver capítulo) «3.6 Desligar o Robô Aspirador» na página 31), ele próprio descarrega-se sozinho após algumas semanas.</p>

AVARIA	POSSÍVEIS CAUSAS E RESOLUÇÃO
O Robô Aspirador Kobold VR200 interrompe repentinamente a limpeza.	<p>Escolheu o modo de limpeza Spot. Neste modo, o Robô Aspirador pára depois de ter limpo a área definida.</p> <ul style="list-style-type: none">• Se quiser limpar o resto do espaço, escolha o modo de limpeza normal (ver capítulo «3.3 Escolher modo de limpeza» na página 25). <p>Possivelmente, os sensores estão tapados ou sujos.</p> <ul style="list-style-type: none">• Certifique-se que os sensores não são tapados.• Se os sensores estiverem sujos, limpe os sensores com um pano suave e limpo ou um cotonete (ver capítulo «4.4 Limpar os sensores» na página 41). <p>Em espaços grandes vazios, a navegação pode ser perturbada quando não se encontram móveis ou paredes num raio de 2 – 3 metros.</p> <p>Em carpetes de pelo alto, as rodas do Robô Aspirador podem rodar em falso e perturbar a navegação.</p> <ul style="list-style-type: none">• Delimite a carpete com uma fita magnética. <p>O Robô Aspirador interpreta tapetes escuros e densos como um abismo quando os sensores estão sujos. Os pavimentos em vidro são interpretados como abismo.</p> <ul style="list-style-type: none">• Limpe regularmente os sensores de chão.

AVARIA

O Robô Aspirador Kobold VR200 não regressa à estação base após a limpeza.



Se não for possível resolver as avarias, entre em contato com o Apoio ao Cliente da Vorwerk (ver capítulo «9 Serviços de Assistência» na página 54). Mais sobre o tema em:
www.koboldportugal.pt

POSSÍVEIS CAUSAS E RESOLUÇÃO

- Verifique se retirou a película protetora na janela de infravermelhos da estação base.

Possivelmente, iniciou o processo de limpeza no modo de limpeza normal a partir de outro ponto que não da estação base.

Se iniciar o Robô Aspirador noutro ponto no espaço, este irá regressar ao ponto de partida após a limpeza.

Possivelmente, a limpeza foi interrompida e o Robô Aspirador foi novamente ligado noutro ponto no espaço.

Possivelmente, os sensores na estação base ou vários sensores do Robô Aspirador estão tapados ou sujos (ver capítulo «4.5 Limpar o Robô Aspirador e a estação base» na página 42).

- Remova os objetos que tapam os sensores do Robô Aspirador, e limpe os sensores.

Possivelmente, a estação base encontra-se atrás de uma parede ou de outro obstáculo que bloqueia o sinal.

- Coloque a estação base noutro local.
- Certifique-se que não existem obstáculos numa área de 0,5 m de ambos os lados da estação base.

Possivelmente limpou uma área com o modo de limpeza Spot.

Quando o Robô Aspirador tiver limpo a área, ele pára automaticamente na posição de partida. No modo de limpeza normal, o Robô Aspirador regressa automaticamente à estação base.

Possivelmente, a estação base não está instalada da melhor forma possível.

Teste se a estação base está bem instalada:

- Inicie uma limpeza Spot a partir da estação base. Se o Robô Aspirador não voltar a encontrar a estação base depois disso, é porque esta não se encontra bem instalada. Experimente novamente noutro ponto.

7 ELIMINAÇÃO E PROTEÇÃO AMBIENTAL

7.1 Eliminação do aparelho



Como proprietário de um aparelho elétrico ou eletrônico, não lhe é permitido (de acordo com a Diretiva EU 2002/96/CE de 27 de janeiro de 2003 sobre Aparelhos Elétricos e Eletrônicos, bem como, da Lei de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos de 16.3.2005) legalmente eliminar este aparelho ou os seus acessórios elétricos/eletrônicos no lixo doméstico indiferenciado.

- Em vez disso, deve utilizar as possibilidades de recolha gratuitas previstas.
- Informe-se, para isso, junto da sua Administração Municipal.
- Pode também entregar o aparelho ao Apoio ao Cliente da Vorwerk.

7.2 Indicações sobre a eliminação de baterias



As seguintes indicações destinam-se a quem eliminar o seu Robô Aspirador e não a si como utilizador!

As baterias de íões de lítio integradas contêm substâncias poluentes para o ambiente. Antes de deitar fora o Robô Aspirador Kobold VR200, deve retirar as baterias do Robô Aspirador e entregá-las num ponto de recolha oficial para baterias.

- Retire as baterias somente quando estiverem completamente vazias. As baterias nunca podem entrar em contato com metal.

**Cuidado! Perigo de ferimento devido a baterias a verter!**

As baterias que vertem não podem entrar em contato com os olhos nem com as mucosas.

- Lave as mãos e os olhos com água limpa. Se continuar a queixar-se, procure um médico.
-

RETIRAR AS BATERIAS DO ROBÔ ASPIRADOR KOBOLD VR200

As seguintes indicações destinam-se a quem eliminar o seu Robô Aspirador e não a si como utilizador!



Retire as baterias somente quando estiverem completamente vazias. As baterias nunca podem entrar em contato com metal.

As baterias devem ser retiradas do aparelho do seguinte modo:

- Deixe o Robô Aspirador a funcionar até parar.
- Verifique se as baterias estão totalmente vazias, tentando para isso ligar novamente o aparelho. Se o motor arrancar, repita o processo.
- Retire os 2 parafusos da tampa do compartimento da bateria.
- Retire a tampa do compartimento da bateria.
- Retire as baterias e retire também a ficha das baterias.

7.3 Eliminação da embalagem

A embalagem é uma parte importante dos nossos produtos: protege os nossos aparelhos no transporte contra danos e reduz o risco de uma falha do aparelho. Por isso, não podemos prescindir da embalagem. No caso de ter de enviar, durante o período da garantia ou mesmo depois, para a Assistência Técnica ou Apoio ao Cliente, a embalagem original é a proteção mais adequada contra danos de transporte.

Se, mesmo assim, quiser deitar fora a embalagem, pode fazê-lo a qualquer momento e sem limitações através das suas instalações regionais (ecoponto). A Vorwerk incumbe legalmente para isso titulares de licenças autorizados. Em caso de dúvidas, dirija-se ao seu respetivo Centro de Assistência (ver Página 54).

7.4 Informações sobre a proteção ambiental

Conservar e proteger a natureza e o ambiente: Na Vorwerk, a proteção ambiental é um importante objetivo da empresa.

MENOS EMBALAGENS

Utilizamos exclusivamente material ecológico, que é reciclado se for devidamente eliminado. Estamos também envolvidos no projeto de poupança de resíduos de embalagem e apostamos na sua eliminação e reciclagem.

POUPAR ENERGIA

Os produtos da Vorwerk poupam o ambiente: consomem pouca energia, ao mesmo tempo que mantêm uma elevada potência de aspiração.

PRODUÇÃO ECOLÓGICA

No fabrico dos nossos produtos, damos valor à proteção do ambiente, utilizando plásticos e cores recicláveis. Prescindimos conscientemente de inibidores de chamas que poluem o ambiente.

Os nossos manuais de instruções são fabricados a partir de reservas de florestas sustentáveis e são descolorados sem cloro.

MATERIAL RECICLÁVEL

O material dos nossos produtos pode ser reciclado quase na sua totalidade.

Prescindimos amplamente da aplicação de PVC.

Na construção dos nossos produtos, utilizamos material «que pode ser separado»:

As substâncias utilizadas podem ser, mais tarde, separadas sem grande dispêndio de energia em modernas centrais. Para poderem ser ainda mais facilmente reciclados, identificámos grande parte dos nossos componentes de plástico.

8 GARANTIA

Pode consultar eventuais serviços da garantia na nossa nota de encomenda ou contrato de compra.

9 SERVIÇOS DE ASSISTÊNCIA



214 996 074



www.koboldportugal.pt

**ROBÔ ASPIRADOR
KOBOLD VR200
E ESTAÇÃO BASE**

10 DADOS TÉCNICOS

Robô Aspirador Kobold VR200	
Sinais de segurança	
Caixa	Plástico termomoldado reciclável de alta qualidade
Motor	Motor DC sem manutenção
Ventilador	Ventilador de um estágio
Tensão de entrada da estação base	100 – 240 Volt de tensão alterna 50/60 Hertz
Taxa de vazão	12 – 13 l/s
Consumo de energia	total aprox. 70 W (dependendo do chão) / aprox. 50 W (OPÇÃO Eco) - Ventilador: 50 W (Eco 30 W) - Escova: aprox. 10 W (Eco aprox. 7 W) - Stand-by aprox. 1,5 W
Capacidade da bateria	máx. 60 minutos/90 minutos (dependendo do modo de limpeza, do chão e situação da habitação)
Peso	aprox. 5 kg (aparelho e estação base)
Emissão de ruído	70 dBA (medido em condições livres em carpetes)
Pacote de baterias	Iões de lítio 14,4 V; aprox. 84 Wh, nominal
Tempos da bateria	após 1,5 hora: possibilidade de uma nova limpeza após máx. 3 horas: capacidade total da bateria
Ciclos de carregamento da bateria / tempo de vida da bateria	70 % da capacidade após aprox. 800 ciclos completos
Estação base	Tipo B-VR200
Comando à distância	Infravermelhos, utilização até uma distância de 5 m aprox.
Modo IEC/EN SL	2x tecla de seta para cima 2x tecla de seta para baixo

kobold Robô Aspirador VR200



Exija qualidade.

Qualidade Vorwerk



APOSENTO REAL
Importação e Exportação LDA
Rua Tomás de Figueiredo n° 16A
PT- 1500-599 Lisboa

www.koboldportugal.pt

